

**Attention:** This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

**Atención:** Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.

---

**Sección 1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

---

**Nombre del material:** Sellador de borde cortado de PVC **Sinónimo:** Sellador de vinilo

**Familia química:** Sellador a base de solvente

**Uso del producto:** Sellador para membranas de techo de PVC de una sola capa **Restricciones de uso:** Solo para uso industrial.

**Información del fabricante:**

Carlisle SynTec  
1285 Autopista Ritner  
Carlisle, Pensilvania 17013  
USA Teléfono: +1-800-479-6832 Teléfono de  
emergencia #: +1-800-424-9300 (CHEMTREC)

**Información del proveedor:**

Productos de piel de mula Co., Inc  
1195 Prince Hall Dr.  
Beloit, WI 53511  
Teléfono de EE. UU.:  
800-786-1492

---

**Sección 2 IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

---

**Clasificación de acuerdo con el párrafo (d) de 29 CFR 1910.1200.**

Irritante ocular - Categoría 2A Toxicidad específica en órganos diana - Exposición única - Categoría 3 Líquidos inflamables - Categoría 2

**Elementos de la etiqueta GHS**

La mezcla se clasifica y etiqueta de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

**Símbolo(s)****Palabra de advertencia**

Peligro

**Indicación(es) de peligro**

H225: Líquido y vapor altamente inflamables. H319: Provoca irritación ocular grave. H335: Puede causar irritación respiratoria.

**Declaraciones de precaución / respuesta Prevención / Respuesta**

P101 Si se necesita consejo médico, tenga a mano el envase o la etiqueta del producto.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

## Hoja de datos de seguridad

**Material Nombre: Sellador de borde cortado de PVC**

**SDS 10-3410**

P103 Lea la etiqueta antes de usar.

P210 Mantener alejado del calor/chispas/llamas/superficies calientes.- No fumar P241 Utilizar equipos eléctricos/de ventilación/iluminación/equipos a prueba de explosiones.

P261 Evitar respirar polvo/humo/gas/niebla/vapores/aerosol.

P271 Utilizar únicamente al aire libre o en una zona bien ventilada P280 Llevar guantes protectores/ropa de protección/protección ocular/protección facial. P240 Contenedor de tierra/unión y equipo de recepción.

P233 Mantenga el recipiente bien cerrado.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el cabello): Quitar/quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua / ducha.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tiene y es fácil de hacer. Continúe enjuagando.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Sacar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición cómoda para respirar.

P312 Llame a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico/médico si no se siente bien.

P405 Tienda cerrada.

P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantenga el recipiente bien cerrado.

P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Manténgase fresco.

P501 Deseche el contenido/recipiente de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

---

### Sección 3 COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

---

CAS	Nombre del componente	Por ciento
109-99-9	Tetrahidrofurano	80-88
9002-86-2	Eteno, cloro, homopolímero	9-11
28553-12-0	Ftalato de diisononilo	5.7
1843-05-6	(2-hidroxi-4-(octiloxi)-fenil)fenilmetanona	0.9-1
128-37-0	Butilhidroxitolueno	<0,2

---

### Sección 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

---

**OJOS:** Enjuague el ojo abierto durante varios minutos con agua corriente. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

**PIEL:** Generalmente el producto no irrita la piel.

**INGESTIÓN:** Dar grandes cantidades de agua. Si los síntomas persisten, consulte a un médico

**INHALACIÓN:** Si se inhala, retírelo al aire libre. En caso de quejas, busque atención médica.

**SIGNOS Y SÍNTOMAS DE SOBREEXPOSICIÓN**

**Síntomas y efectos más importantes, tanto agudos como retardados**

No se dispone de más información pertinente.

**Indicación de cualquier atención médica inmediata y tratamiento especial necesario**

No se dispone de más información pertinente.

---

**Sección 5 MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

---

**Medios de extinción**

CO2, arena, polvo extintor. No use agua.

**Por razones de seguridad, agentes extintores inadecuados:**

Agua con chorro lleno.

**Peligros especiales derivados de la sustancia o mezcla**

No se dispone de más información pertinente.

**Consejos para bomberos****Equipo de protección:**

No se requieren medidas especiales.

---

**Sección 6 MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL**

---

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Use equipo de protección. Mantenga alejadas a las personas desprotegidas.

**Precauciones ambientales:**

No permita que el producto llegue al sistema de alcantarillado ni a ningún curso de agua. Informar a las autoridades respectivas en caso de filtración en el curso de agua o en el sistema de alcantarillado. No permita que ingrese a alcantarillas / aguas superficiales o subterráneas.

**Métodos y material para la contención o limpieza:**

Absorber con material aglutinante de líquidos (es decir. Arena, diatomita, aglutinantes ácidos, aglutinantes universales, aserrín). Asegurar una ventilación adecuada. No enjuague con agua o agentes limpiadores acuosos.

**Referencia a otras secciones**

Consulte la Sección 7 para obtener información sobre el manejo seguro.

Consulte la Sección 8 para obtener información sobre el equipo de protección personal. Consulte la Sección 13 para obtener información sobre la eliminación.

---

**Sección 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

---

**MANIPULACIÓN:**

## Hoja de datos de seguridad

**Material Nombre: Sellador de borde cortado de PVC**

**SDS 10-3410**

Garantizar una buena ventilación/agotamiento en el lugar de trabajo. Abra y manipule el receptáculo con cuidado. Prevenir la formación de aerosoles.

### **Información sobre protección contra explosiones e incendios:**

Mantenga alejadas las fuentes de ignición – No fume. Proteger del calor. Proteger contra cargas electrostáticas.

### **ALMACENAMIENTO**

Requisitos que deben cumplir los almacenes y receptáculos: Almacenar en un lugar fresco. Información sobre el almacenamiento en una instalación de almacenamiento común: No es obligatorio. Más información sobre las condiciones de almacenamiento: Mantenga el recipiente bien cerrado. Almacene en condiciones frescas y secas en recipientes bien sellados. Proteger del calor y la luz solar directa.

**Uso(s) final(es) específico(s)** No se dispone de más información pertinente.

---

## **Sección 8 CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

---

### **Límites de exposición de componentes**

<b>tetrahidrofurano</b>	109-99-9	
PEL:	Valor a largo plazo 200 ppm; 590 mg/m <sup>3</sup>	
REL	Valor a corto plazo 250 ppm; 735 mg/m <sup>3</sup>	Valor a largo plazo 200 ppm; 590 mg/m <sup>3</sup>
TLV	Valor a corto plazo 100 ppm; 295 mg/m <sup>3</sup>	Valor a largo plazo Skin 200 ppm; 147 mg/m <sup>3</sup>
BEI	2 mg/L; orina, al final del turno, tetrahidrofurano	

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal**
**Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y piensos. Quítese inmediatamente toda la ropa sucia y contaminada. Lávese las manos antes de los descansos y al final del trabajo. Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto con los ojos y la piel.

**Protección ocular / facial**

Gafas herméticamente selladas.

**Protección de las manos:**

El material del guante debe ser impermeable y resistente al producto/la sustancia/la preparación. Debido a la falta de pruebas, no se puede dar ninguna recomendación sobre el material del guante para el producto / la preparación / la mezcla química. Seleccione el material del guante en función de los tiempos de penetración, las tasas de difusión y degradación.

**Información adicional: Se utilizaron como base las listas que eran válidas durante la creación. Material de los guantes**

La selección de los guantes adecuados no solo depende del material, sino también de otras marcas de calidad y varía de un fabricante a otro.

**Tiempo de penetración del material del guante**

El fabricante de los guantes de protección debe determinar y observar el tiempo exacto de penetración.

**Protección respiratoria**

No es obligatorio.

---

## Sección 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

---

<b>Apariencia</b>	líquido	<b>Estado físico</b>	líquido
<b>Olor</b>	Similar al éter	<b>Color</b>	Descolorido
<b>Rango de punto de ebullición</b>	65° C (149° F)	<b>Límite de inflamabilidad</b>	N/A
<b>Autoignición</b>	No determinado	<b>Punto de inflamabilidad</b>	-21° C (-6° F)
<b>Peligro de explosión</b>	Puede formar peróxidos explosivos	<b>Límites de explosión</b>	1.5 vol% Bajo 12 vol% Upper
<b>Presión de vapor @ 20 °C (68 F)</b>	200 hPa (150 mm Hg)	<b>Densidad relativa</b>	No determinado
<b>Densidad de vapor (aire = 1)</b>	No determinado	<b>VOC</b>	780 g/l
<b>Solubilidad en/ Miscibilidad con agua</b>	No miscible ni difícil de mezclar	<b>Coefficiente de reparto (n- octanol/agua)</b>	No determinado
<b>Dinámico/Cinemático</b>	No determinado	<b>Disolventes orgánicos</b>	83.8%

## Hoja de datos de seguridad

Material Nombre: Sellador de borde cortado de PVC

SDS 10-3410

<b>Densidad @ 20° C (68 oF)</b>	0,930 g/cm <sup>3</sup> (7,76 libras/galón)	<b>Valor de pH</b>	7
<b>Rango de punto de fusión</b>	<b>-108° C (-163° F)</b>	<b>Temperatura de ignición</b>	230° C (446° F)

COMENTARIOS: 5.27 lb VHAP/lb Sólido 84.1% en peso HAP

---

### Sección 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

---

#### Reactividad

No se dispone de más información pertinente.

#### Estabilidad química Descomposición

##### térmica/condiciones que deben evitarse:

Sin descomposición si se usa de acuerdo con las especificaciones

#### Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

#### Condiciones a evitar

No se dispone de más información pertinente.

#### Materiales incompatibles:

No se dispone de más información pertinente.

#### Productos de descomposición peligrosos:

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

---

### Sección 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

---

#### Información sobre los efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda: Valores de DL/CL50 que son

##### relevantes para la clasificación:

109-99-9 tetrahidrofurano DL50 oral

2500 mg/kg (rata)

#### Efecto irritante

##### primario: En la piel:

Sin efecto irritante.

##### En el ojo:

Efecto irritante.

#### Sensibilización:

No se conocen efectos sensibilizantes.

#### Información toxicológica adicional: Categorías cancerígenas IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

La sustancia no está en la lista.:

#### NTP (Programa Nacional de Toxicología)

La sustancia no está en la lista.

---

**Sección 12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

---

**Toxicidad****Toxicidad acuática:**

No se dispone de más información pertinente.

**Persistencia y degradabilidad**

No se dispone de más información pertinente.

**Potencial bioacumulativo**

No se dispone de más información pertinente.

**Movilidad en el suelo**

No se dispone de más información pertinente.

**Información ecológica adicional:****Notas generales:**

Clase de peligro para el agua 1 (evaluación por lista): ligeramente peligroso para el agua No permita que el producto sin diluir o grandes cantidades lleguen a las aguas subterráneas, al curso de agua o al sistema de alcantarillado.

**Resultados de la evaluación de PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**Otros efectos adversos** No se dispone de más información pertinente.

---

**Sección 13 CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN**

---

**Métodos de tratamiento de****residuos Recomendación:**

No debe desecharse junto con la basura doméstica. No permita que el producto llegue al sistema de alcantarillado.

**Envases sin limpiar:****Recomendación:**

La eliminación debe realizarse de acuerdo con las regulaciones oficiales.

---

**Sección 14 INFORMACIÓN DE TRANSPORTE**

---

**Número ONU**

**DOT, ADR, IMDG, IATA UN1133**

**Nombre de envío adecuado de la ONU DOT**

Adhesives, que contiene un líquido inflamable.

**ADR** No determinado

**IMDG, IATA** No determinado

**Clase(s) de peligro de transporte: DOT Clase 3:**

Líquidos inflamables.

**Etiqueta 3**

**ADR** No determinado

**Clase** No determinado

**IMDG< IATA** No determinado

Clase No determinada  
Etiqueta No determinada

**Grupo de embalaje****DOT, ADR, IMDG, IATA II****Peligros ambientales:****Contaminante marino:** No**Precauciones especiales para el usuario Advertencia:** Líquidos inflamables**Código de peligro (Kemler)** 33**Número EMS:** No aplicable.**Transporte a granel según el Anexo II del Convenio****MARPOL 73/78 y el Código IBC** No aplicable.**Transporte/Información adicional:****DOT Observaciones: ERG Número****de guía:** 128**"Regla modelo" de la ONU:** UN1133, Adhesivos, 3, II

---

## Sección 15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

---

**Normativa/legislación de seguridad, salud y medio ambiente específica para la sustancia o mezcla Sara Sección 355 (sustancias extremadamente peligrosas):**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**Sección 313 (Listas de productos químicos tóxicos específicos):**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**TSCA (Ley de Control de Sustancias Tóxicas):**

109-99-9 tetrahidrofurano está en la lista.

**Proposición 65 Sustancias químicas****que se sabe que causan cáncer:**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**Sustancias químicas que se sabe que causan toxicidad reproductiva para las mujeres:**

Las sustancias de mezcla no están en la lista»

**Sustancias químicas que se sabe que causan daño reproductivo a los hombres:**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**Sustancias químicas que se sabe que causan toxicidad para el desarrollo:**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**TLV (Valor límite establecido por ACGIH)**

109-99-9 tetrahidrofurano

**NIOSH-Ca (Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional)**

Las sustancias de mezcla no están en la lista

**Normativa nacional**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**Derecho estatal a saber**

Las sustancias de mezcla no están en la lista.

**Evaluación de la seguridad química:** No se ha llevado a cabo una evaluación de la seguridad química.

---

**Sección 16 OTRA INFORMACIÓN****Clasificación HMIS**

Salud: 1 Incendio: 3 Reactividad: 0 Escala de peligro: 0 = Mínimo 1 = Leve 2 = Moderado 3 = Grave 4 = Grave \* = Peligro crónico

**Clasificaciones NFPA**

Salud: 1 Fuego: 3 Reactividad: 0 Escala de peligro: 0 = Mínimo 1 = Leve 2 = Moderado 3 = Grave 4 = Grave

**Otra información**

Se cree que la información acumulada en este documento es precisa, pero no se garantiza que se origine en la empresa o no. Se aconseja a los destinatarios que confirmen con antelación la necesidad de que la información esté actualizada, sea aplicable y adecuada a sus circunstancias.

**Resumen de cambios**

Nueva SDS: 17 de abril de 2015

**Clave / Leyenda**

ACGIH - Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales; ADR - Transporte Europeo por Carretera; AU - Australia; DBO - Demanda Bioquímica de Oxígeno; C - Celsius; CA - Canadá; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; CERCLA - Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental; CLP - Clasificación, etiquetado y envasado; CN - China; CPR - Reglamento de Productos Controlados; DFG - Deutsche Forschungsgemeinschaft; DOT - Departamento de Transporte; DSD - Directiva sobre sustancias peligrosas; DSL - Lista de sustancias domésticas; CEE - Comunidad Económica Europea; EINECS - Inventario europeo de sustancias químicas comerciales existentes; EPA - Agencia de Protección Ambiental; UE - Unión Europea; F - Fahrenheit; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IDL - Lista de divulgación de ingredientes; IDLH - Inmediatamente peligroso para la vida y la salud; IMDG - Mercancías Peligrosas Marítimas Internacionales; JP - Japón; Kow - Coeficiente de reparto octanol/agua; KR - Corea; LEL - Límite inferior de explosividad; LLV - Valor límite de nivel; LOLI - Lista de Listas™ - Base de datos regulatoria de ChemADVISOR; MAK - Valor máximo de concentración en el lugar de trabajo; MEL - Límites máximos de exposición; NFPA - Agencia Nacional de Protección contra Incendios; NIOSH - Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional; NJTSR - Registro de Secretos Comerciales de Nueva Jersey; NTP - Programa Nacional de Toxicología; Nueva Zelanda - Nueva Zelanda; OSHA - Administración de Seguridad y Salud Ocupacional; PH - Filipinas; RCRA - Ley de Conservación y Recuperación de Recursos; REACH- Registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas; RID - Transporte ferroviario europeo; SARA - Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo; STEL - Límite de exposición a corto plazo; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; TSCA - Ley de Control de Sustancias Tóxicas; TWA - Promedio ponderado en el tiempo; UEL - Límite superior de explosividad; EE. UU. - Estados Unidos.

**Descargo de responsabilidad de otra información:**

La información contenida en este documento se basa en datos e información disponibles para nosotros, y refleja nuestro mejor juicio profesional. Este producto puede formularse en parte con componentes comprados a otras compañías. No se expresa ni implica ninguna garantía de comerciabilidad, idoneidad para cualquier uso o cualquier otra garantía con respecto a la exactitud de dichos datos o información. Los resultados que se obtengan del uso de los mismos, o que dicho uso no infrinja ninguna patente, ya que la información contenida en este documento puede aplicarse en condiciones de uso ajenas a nuestro control y con las que podemos no estar familiarizados, no asumimos responsabilidad por los resultados de dicha aplicación. Esta información se proporciona con la condición de que la persona que la recibe haga su propia determinación de la idoneidad del material para su uso particular.